EUROPEISKA UNIONENS RÅD

Bryssel den 15 december 2010 (OR. en)

16270/10

Interinstitutionellt ärende: 2010/0314 (NLE)

CH 63
AGRI 473
AGRIORG 48
UD 310

RÄTTSAKTER OCH ANDRA INSTRUMENT

Ärende:	RÅDETS BESLUT om Europeiska unionens ståndpunkt inom den gemensamma jordbrukskommitté som inrättats genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter vad gäller anpassning av bilaga 3 till avtalet

RÅDETS BESLUT nr …/2010/EU

av den

om Europeiska unionens ståndpunkt inom den gemensamma jordbrukskommitté som inrättats genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter vad gäller anpassning av bilaga 3 till avtalet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter[1] (nedan kallat *avtalet*) trädde i kraft den 1 juni 2002.

(2) Genom artikel 6 i avtalet inrättas en gemensam jordbrukskommitté med ansvar för avtalets förvaltning och korrekta tillämpning.

(3) Enligt artikel 11 i avtalet får den gemensamma jordbrukskommittén fatta beslut om ändring av bilagorna till avtalet.

(4) I syfte att beakta den fullständiga liberaliseringen av den bilaterala osthandeln, som trädde i kraft den 1 juni 2007, och skyddet av geografiska beteckningar som kommer att föreskrivas i en ny bilaga 12 till avtalet, vilket kräver överensstämmelse i specifikationerna särskilt för ostar, bör nödvändiga anpassningar av bilaga 3 till avtalet göras.

(5) Enligt artikel 5.2 första stycket i rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut 2002/309/EG, Euratom av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet[2] ska Europeiska unionens ståndpunkt i den gemensamma jordbrukskommittén och i den gemensamma veterinärkommittén antas av rådet på förslag av kommissionen.

(6) Unionen bör därför i den gemensamma jordbrukskommittén inta den ståndpunkt som anges i bifogat utkast till beslut.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

---

[1] EUT L 114, 30.4.2002, s. 132.
[2] EUT L 114, 30.4.2002, s. 1.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska intas av Europeiska unionen inom den gemensamma jordbrukskommitté som inrättas genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, vad gäller anpassningarna av avtalet i fråga om bilateral handel med produkter som omfattas av tulltaxenummer 04 06 i Harmoniserade systemet, för att ta hänsyn till den helt liberaliserade handeln inom sektorn, ska grunda sig på det utkast till beslut av den gemensamma jordbrukskommittén som bifogas det här beslutet.

Artikel 2

Den gemensamma jordbrukskommitténs beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* utan dröjsmål efter det att det har antagits.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Bryssel den

På rådets vägnar
Ordföranden

UTKAST

BESLUT NR …/2010
AV GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉN,
inrättad genom avtalet mellan europeiska gemenskapen och schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter,

av den

om ändring av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter

GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter[1], nedan kallat *avtalet*, särskilt artikel 11, och

[1] EUT L 114, 30.4.2002, s. 132.

av följande skäl:

(1) Avtalet trädde i kraft den 1 juni 2002.

(2) I bilaga 3 till avtalet föreskrivs medgivanden för ost, särskilt för den gradvisa liberaliseringen av osthandeln under en period av fem år från och med avtalets ikraftträdande.

(3) Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet har enats om att foga en ny bilaga 12 till avtalet om skydd av ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel, vilket kräver överensstämmelse i specifikationerna, särskilt för ostar.

(4) Till en följd av detta behöver bilaga 3 revideras både för att ta hänsyn till den fullständiga liberaliseringen av bilateral osthandel, med verkan från och med 1 juni 2007, och skyddet av geografiska beteckningar, som kommer att föreskrivs i en ny bilaga 12.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter och dess tillägg ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas av den gemensamma kommittén.

Utfärdat i … den …

På gemensamma jordbrukskommitténs vägnar

Ordförande och chef för den schweiziska delegationen	Chef för EU-delegationen	Kommitténs sekreterare

BILAGA

”BILAGA 3

1. Den bilaterala handeln med samtliga produkter som omfattas av tulltaxenummer 04 06 i Harmoniserade systemet är helt liberaliserad från och med den 1 juni 2007 i och med att alla tullar och kvoter har avskaffats.

2. Europeiska unionen ska inte utbetala exportbidrag för ost som exporteras till Schweiz. Schweiz ska inte medge exportsubventioner[1] för ost som exporteras Europeiska unionen.

3. Alla produkter som omfattas av KN-nummer 04 06 med ursprung i Europeiska unionen eller Schweiz och som är föremål för handel mellan dessa två parter är undantagna från kravet på uppvisande av importlicens.

4. Europeiska unionen och Schweiz ska säkerställa att de fördelar som de beviljar varandra inte undergrävs av andra åtgärder som påverkar import och export.

5. Om utvecklingen av priser och/eller importen ger upphov till störningar inom någon av parternas territorium ska de, på en av parternas begäran, så snart som möjligt samråda inom den kommitté som inrättas genom artikel 6 i avtalet för att finna en lämplig lösning. I detta syfte är parterna härmed eniga om att regelbundet utbyta information om priser och alla andra användbara upplysningar om marknaden för lokalt framställd och importerad ost.

---

[1] De basbelopp på vilka elimineringen av exportsubventioner baserades beräknades på grundval av skillnaden i de institutionella priser för mjölk som troligen gäller vid den tidpunkt då avtalet träder i kraft, inklusive ett tillägg för mjölk som bearbetas till ost, vilket erhålls i förhållande till den mängd mjölk som behövs för att framställa osten i fråga, med avdrag för (förutom när det gäller ost som omfattas av kvoter) gemenskapens sänkta tullsatser."